

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кулешин Максим Георгиевич
Должность: И.о. ректора, проректор по научно-исследовательской работе и инновациям
Дата подписания: 03.08.2023 00:13:46
Уникальный программный ключ:
312493fc67d5b3b417608c09e38fd9867e5c7259

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»

Кафедра русского, родных языков и лингводидактики

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры от
19 апреля 2021 г. Протокол № 4/1
Зав. кафедрой  Г.Г. Борисова

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук

Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение
Направленность 10.02.01 – Русский язык

Квалификация: Исследователь. Преподаватель-исследователь

форма обучения: очная
вид промежуточной аттестации: зачет

Кафедра русского, родных языков и лингводидактики

Год начала подготовки – 2020

Ставрополь, 2021г.

Оценочные материалы разработаны на основе требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение направленность: 10.02.01 – Русский язык

Содержание ОМ	
1. Паспорт оценочных материалов	
1.1. Оценочные материалы к разделу 2.	
1.2. Оценочные материалы к разделу 3.	

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины

Перечень и содержание компетенций указаны в п.3 «Требования к результатам освоения содержания дисциплины» рабочей программы дисциплины.

УК 1 – способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.

Знает:

- методы анализа и оценки результатов научной деятельности;
- признаки научного знания и главные характеристики структурных элементов научного творчества;
- характеристики эмпирического и теоретического уровней научного познания.

Умеет:

- анализировать и оценивать научные исследования и их результаты в конкретной области знания;
- выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах;
- критически оценивать систематизированную информацию;
- избегать автоматического применения стандартных способов и приемов при решении научных задач.

Владеет:

- навыками выбора методов и средств решения задач исследования;
- навыками сбора, обработки, анализа, систематизации и оценки научных достижений;
- прогнозирования результатов исследования.

УК 2 – способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.

Знает:

- основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира, типы научной рациональности;
- теоретико-методологические основы проектирования и решения комплексных задач в социально-гуманитарных исследованиях;
- методы научно-исследовательской деятельности.

Умеет:

- использовать положения и категории философии науки для анализа научных фактов и явлений, в том числе, из смежных отраслей научного знания;
- использовать положения и категории философии науки для оценки результатов научно-исследовательской работы.

Владеет:

- навыками анализа и оценки основных мировоззренческих и методологических проблем, в т.ч. междисциплинарного характера в соответствующей отрасли научного знания;
- навыками планирования научно-исследовательской работы и прогнозирования ее результатов в профессиональной деятельности на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний, в том числе из области истории и философии науки.

УК-4 – готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Знает:

- лексико-грамматические основы построения научных текстов на родном и иностранном языках;
- стилистические особенности представления результатов научной деятельности в монологе, диалоге, полилоге в письменной и устной форме на родном и иностранном языках;
- основные способы достижения эквивалентности в письменной и устной научной коммуникации.

Умеет:

- анализировать и интерпретировать научные тексты в соответствующей области знания на родном и иностранном языках.
- представлять результаты научно-исследовательской работы в режиме монолога, диалога, полилога на родном и иностранном языках.

Владеет:

- лексической, грамматической и стилистической нормами научной коммуникации на родном и иностранном языках;
- навыками анализа и интерпретации научных текстов на родном и иностранном языках;
- навыками построения научных сообщений в письменной форме на родном и иностранном языках;
- навыками представления результатов научно-исследовательской работы в письменной и устной форме (в режиме монолога, диалога, полилога) на родном и иностранном языках.

УК-5 – способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

Знает:

- основные закономерности, принципы, содержание и структуру целостного педагогического процесса;
- теоретические основы и методы проведения самодиагностики и самопознания;
- основы планирования саморазвития;
- основы оценки результатов собственного профессионального и личностного развития.

Умеет:

- проводить самодиагностику, анализировать результаты самодиагностики;
- планировать и реализовывать задачи собственного профессионального и личностного развития;
- критически оценивать результаты самосовершенствования, повышения интеллектуального и общекультурного уровня.

Владеет:

- навыками планирования собственного профессионального и личностного развития;
- навыками самодиагностики и критической оценки результатов собственного профессионального и личностного развития.

Выпускник, освоивший программу «Научно-исследовательская деятельность и подготовка НКР», должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями:

ОПК-1 – способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.

Знает:

- методы и приемы научно-исследовательской работы, в том числе, с использованием современных информационно-коммуникационных технологий;
- основы современных информационных технологий переработки информации и возможности их использования в профессиональной деятельности;

- основы компьютерного статистического анализа экспериментальных данных.

Умеет:

- самостоятельно применять методы сбора, хранения, обработки и передачи профессиональной информации с использованием современных компьютерных технологий;
- представлять данные в электронных таблицах и автоматизировать, осуществляемые в них расчеты;
- пользоваться основными возможностями, услугами и информационными ресурсами компьютерных сетей, в том числе сети Интернет для повышения эффективности научно-исследовательской деятельности.

Владеет:

- базовыми информационными технологиями, необходимыми для профессиональной научно-исследовательской деятельности;
- способами ориентации в профессиональных источниках информации (электронные журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.) для повышения уровня научной коммуникации.

Выпускник, освоивший программу «Научно-исследовательская деятельность и подготовка НКР», должен обладать следующими профессиональными компетенциями:

ПК-1 – способность к диахроническому осмыслению и синхронному анализу языковых явлений с целью понимания механизмов функционирования и тенденций развития языка.

Знает:

- об объекте, предмете дисциплины «Русский язык», ее категориальном аппарате, основных направлениях лингвистических исследований в области русистики, методах их осуществления;
- о сущности и специфике системы русского языка, общих закономерностях ее возникновения, функционирования и развития;
- специфику языковых процессов с учетом исторических изменений;
- механизмы функционирования и тенденции развития системы современного русского языка;

Умеет:

- проводить языковой анализ слов с точки зрения диахронии и синхронии;
- видеть и объяснять историю формирования и развития фонетической системы языка;
- объяснять сущность языковых законов и способность показать на примерах их действие;

Владеет:

- навыками работы с научной литературой, словарями, учебными пособиями, справочной и дополнительной литературой;
- методами сравнительно-исторического анализа языковых фактов.

ПК-2 – готовность выявлять и способность анализировать единицы различных уровней языковой системы в единстве их содержания, формы и функций.

Знает:

- о системе законов, действующих в современном русском языке;
- специфику языковых единиц в единстве их формы и содержания;
- механизмы и законы функционирования языковых единиц;

Умеет:

- применять знания по русскому языку в процессе научно-исследовательской деятельности;

Владеет:

- навыками научного анализа языковых единиц;
- навыками использования учебной, научной и справочной литературы.

ПК-3 – способность анализировать функции языка, соотношения языка и мышления, роль языка в обществе, языковые универсалии и законы развития языка.

Знает:

- сущность и специфику понятия «язык», его основные функции;
- общие закономерности возникновения, функционирования и развития языка;
- специфику соотношения языка и мышления.

Умеет:

- применять полученные знания в процессе изучения лингвистических дисциплин и в процессе профессиональной и научной деятельности;
- применять знания о законах развития языка;

Владеет:

- умениями проведения анализа языковых явлений;
- владеет навыками работы с научной, учебной и справочной литературой.

ПК-4 – готовность ориентироваться в дискуссионных вопросах языкознания.

Знает:

- основные разделы лингвистической науки;
- понятийный аппарат современной лингвистики;
- основные аспекты изучения языка и школы языкознания, занимающиеся их изучением;
- основные этапы развития языкознания и специфику его ключевых дискуссионных вопросов.

Умеет:

- формулировать цели исследования основных проблем языкознания;
- формализовать научные и профессиональные задачи в предметной области языкознания;
- применять полученные знания в преподавательской деятельности.

Владеет:

- навыками ориентации в проблемных вопросах языкознания;
- навыками применения различных концепций и подходов к исследованию языковых явлений при построении аргументативной базы;
- навыками ведения научной дискуссии, научного изложения и доказательства своей позиции в форме реферата, статьи, доклада.

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

2.1. Критерии определения сформированности компетенций на различных этапах их формирования

Основой критериев для оценивания сформированности компетенции является демонстрируемый обучаемым уровень самостоятельности в применении полученных в ходе изучения учебной дисциплины, знаний, умений и навыков.

<i>Уровни сформированности компетенций</i>		
<i>пороговый</i>	<i>повышенный</i>	<i>продвинутый</i>

Компетенция сформирована. Демонстрируется недостаточный уровень самостоятельности практического навыка.	Компетенция сформирована. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Компетенция сформирована. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка.
---	--	---

2.2. Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки

Оценка «неудовлетворитель- но» (не зачтено) или отсутствие сформированности компетенции	Оценка «удовлетворительно » (зачтено) или пороговый уровень освоения компетенции	Оценка «хорошо» (зачтено) или повышенный уровень освоения компетенции	Оценка «отлично» (зачтено) или продвинутый уровень освоения компетенции
<p>Неспособность обучающегося самостоятельно продемонстрировать наличие знаний при решении заданий, которые были представлены преподавателем вместе с образцом их решения, отсутствие самостоятельности в применении умения к использованию методов освоения учебной дисциплины и неспособность самостоятельно проявить навык повторения решения поставленной задачи по стандартному образцу свидетельствуют об отсутствии сформированной компетенции. Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах освоения учебной дисциплины</p>	<p>Если обучаемый демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем, следует считать, что компетенция сформирована, но ее уровень недостаточно высок. Поскольку выявлено наличие сформированной компетенции, ее следует оценивать положительно, но на низком уровне</p>	<p>Способность обучающегося продемонстрировать самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных тем, которые представлял преподаватель при потенциальном формировании компетенции, подтверждает наличие сформированной компетенции, причем на более высоком уровне. Наличие сформированной компетенции на повышенном уровне самостоятельности со стороны обучающегося при ее практической демонстрации в ходе решения аналогичных заданий следует оценивать как положительное и устойчиво закрепленное в практическом навыке</p>	<p>Обучаемый демонстрирует способность к полной самостоятельности (допускаются консультации с преподавателем по сопутствующим вопросам) в выборе способа решения неизвестных или нестандартных заданий в рамках учебной дисциплины с использованием знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной учебной дисциплины, так и смежных дисциплин, следует считать компетенцию сформированной на высоком уровне. Присутствие сформированной компетенции на высоком уровне, способность к ее дальнейшему саморазвитию и высокой адаптивности практического</p>

			применения изменяющимся условиям профессиональной задачи	к
<p>Уровень освоения дисциплины, при котором у обучаемого не сформировано более 50% компетенций. Если же учебная дисциплина выступает в качестве итогового этапа формирования компетенций (чаще всего это дисциплины профессионального цикла) оценка «неудовлетворительно» должна быть выставлена при отсутствии сформированности хотя бы одной компетенции</p>	<p>При наличии более 50% сформированных компетенций по дисциплинам, имеющим возможность доформирования компетенций на последующих этапах обучения. Для дисциплин итогового формирования компетенций естественно выставлять оценку «удовлетворительно», если сформированы все компетенции и более 60% дисциплин профессионального цикла «удовлетворительно»</p>	<p>Для определения уровня освоения промежуточной дисциплины на оценку «хорошо» обучающийся должен продемонстрировать наличие 80% сформированных компетенций, из которых не менее 1/3 оценены отметкой «хорошо». Оценивание итоговой дисциплины на «хорошо» обуславливается наличием у обучаемого всех сформированных компетенций причем общепрофессиональных компетенции по учебной дисциплине должны быть сформированы не менее чем на 60% на повышенном уровне, то есть с оценкой «хорошо».</p>	<p>Оценка «отлично» по дисциплине с промежуточным освоением компетенций, может быть выставлена при 100% подтверждении наличия компетенций, либо при 90% сформированных компетенций, из которых не менее 2/3 оценены отметкой «хорошо». В случае оценивания уровня освоения дисциплины с итоговым формированием компетенций оценка «отлично» может быть выставлена при подтверждении 100% наличия сформированной компетенции у обучаемого, выполнены требования к получению оценки «хорошо» и освоены на «отлично» не менее 50% общепрофессиональных компетенций</p>	

Положительная оценка по дисциплине, может выставляться и при неполной сформированности компетенций в ходе освоения учебной дисциплины, если их формирование предполагается продолжить на более поздних этапах обучения, в ходе изучения других учебных дисциплин (в соответствии с разделом Место дисциплины в структуре ОПОП в Рабочей программе дисциплины).

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«отлично»	студент должен: продемонстрировать глубокое и прочное усвоение

	и т.д.); - разработка презентаций для выступлений; - написание научных статей, тезисов выступлений, программно-методических материалов и др. научно-методической и учебно-методической продукции; - участие в конкурсах научной и научно-методической тематики в качестве научного руководителя и участника; - участие в исследованиях рабочих проблемных групп и временных научно-исследовательских коллективов (ВНИКов); - участие в проектной деятельности (разработка проектов, программ и концепций развития (работы) образовательных организаций); - участие в курсах повышения квалификации, программах личностного роста, тренингах, программах переподготовки, стажировки и т.д.; - самоанализ личностных, исследовательских и профессиональных качеств.	2-3 6-8 2-3 4-5 4-5 4-5 2-3
2.	Виды работы на научно-исследовательском семинаре: - выступление с представлением рабочих материалов исследования; - участие в обсуждении представляемых магистрантами материалов исследований; - участие в обсуждении материалов на специальных занятиях, проводимых преподавателями, с рассмотрением актуальных вопросов теории и практики лингвистической науки; - индивидуальное экспресс-собеседование по вопросам исследования и участия в научных мероприятиях	8-12 2-3 2-3 2-3 2-3
	Рубежное мероприятие: собеседование.	2-4
	Промежуточная аттестация: зачет.	10
	ИТОГО	100

Паспорт оценочных материалов

№ п/п	Контролируемые <u>разделы</u> (темы) дисциплины*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование
1	Подготовка <u>НКР</u> и апробация материалов исследования	ОПК-1 УК -1 УК-2 УК-4 УК-5	Портфолио; Научный текст (проверка текста НКР и научных статей); Библиографическое описание литературы (проверка правильности библиографического описания составленного списка литературы по НКР и к научным статьям); Круглый стол, дискуссия (проверка проявляемых компетенций в ходе научно-исследовательского семинара); Доклад, сообщение (проверка проявляемых компетенций в ходе выступлений); Реферат (по материалам исследования); Презентация; Конспект и реферирование (первоисточников по НКР); Словарь основных понятий (базовые понятия по теме исследования);

Перечень используемых оценочных материалов

№ п/ п	Наименование оценочного материала	Краткая характеристика оценочного средства	Представле ние оценочного материала
1	Портфолио	Оценочный материал, позволяющий фиксировать накопление и оценку индивидуальных образовательных достижений и профессионально-личностных успехов обучающихся за период их обучения	Структура портфолио
2	Научный текст (диссертация, статья, доклад, сообщение)	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой сочинение, характеризующееся научным стилем изложения, что позволяет оценить способность и умение обдумывать форму и способы высказывания, отбирать языковые средства, точно и полно объяснить факты, показать причинно-следственные	Требования к научному тексту

		связи между явлениями, выявить закономерности развития явления и так далее.	
3	Представление темы и материалов исследования на иностранном языке	Оценочный материал, позволяющий фиксировать умение обучающихся устно и письменно представлять основы своего исследования на иностранном языке	Требования к представлению темы и материалов исследования на иностранном языке
4	Письменный перевод научной статьи	Материал, позволяющий оценить умение обучающегося письменно переводить научную статью, самостоятельно проводить анализ научной терминологии с использованием отраслевых словарей	Требования к представлению перевода
5	Библиографическое описание литературы	Оценочный материал, позволяющий фиксировать умение оформлять информацию, содержащую сведения библиографического характера о документе, части документа или совокупности нескольких документов, составленную согласно установленным правилам или стандартам	Требования к библиографическому описанию
6	Круглый стол (дискуссия, полемика, диспут)	Оценочный материал, позволяющий включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение полемизировать, аргументировать собственную точку зрения, делать выводы и обобщения.	Перечень тем круглого стола и дискуссии
7	Презентация	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой медиароботу, сопровождающую устное выступление и обеспечивающую эффективность восприятия излагаемого в ходе выступления материала.	Требования к презентации
8	Оценка качества НКР (магистерской диссертации)	Оценочный материал, позволяющий фиксировать сформированность исследовательских компетенций магистрантов и умений отражать результаты исследования в НКР (диссертации)	Требования к конспекту

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»

Кафедра русского, родных языков и лингводидактики

Портфолио

Портфолио обучающихся начинает формироваться с момента их зачисления в ГБОУ ВО СГПИ на обучение по образовательной программе и завершается по окончании обучения.

Портфолио обучающихся содержит комплект документов, представляющий совокупность индивидуальных образовательных достижений и профессионально-личностных успехов обучающихся.

Структура портфолио:

ПОРТФОЛИО

ФИО: _____
Направление подготовки: **45.06.01. Языкознание и литературоведение**
Образовательная программа: «_____»
Кафедра: _____

Портфолио включает в себя:

- 1) **перечень достижений** аспиранта,
- 2) **копии подтверждающих документов.**

1. Участие в конкурсной деятельности (перечислить название конкурсов, название организаторов конкурсов, место и сроки проведения, форму участия, результаты участия, можно приложить заявочные материалы)

2. Участие в проектной деятельности (перечислить: название проекта, заказчика, объем финансирования (при наличии), сроки исполнения)
в качестве руководителя
в качестве исполнителя

3. Участие в Программе развития Вашей образовательной организации (название программы, сроки реализации, указать Ваш личный вклад)
в качестве руководителя
в качестве исполнителя

4. Полученные патенты, авторские свидетельства (указать название патента/авторского свидетельства, сроки получения, приложить копию подтверждающего документа)

5. Реализованные Вами результаты научно-исследовательской деятельности (исследовательские программы, образовательные программы, учебно-методические разработки и т.п.) (перечислить название программ, разработок, объем

часов, целевая аудитория и т.п., где опробовано, куда внедрено и т.д.), приложить подтверждающие документы (справку или акт о проведении, о внедрении), указать содержание реализованных результатов научно-исследовательской, научно-методической деятельности, указать электронный адрес размещения программ (если они имеются только в электронном виде).

6. Список публикаций (оформляется в соответствии с нижеприведенным образцом, также необходимо приложить копии выходных данных – первая (обложка с названием) и вторая страницы книги/сборника/журнала с аннотацией и информацией об издательстве сборника/журнала, страница оглавления, содержащего ФИО магистранта, название статьи и страницу размещения статьи в сборнике или журнале)

7. Участие в конференциях, семинарах, совещаниях, симпозиумах, мастер-классах и т.п., в которых Вы принимали участие – выступали с сообщениями, докладом, участвовали в дискуссии (указать название, дату и место проведения мероприятия, приложить копию программы конференции/семинара и т.п.)

в качестве организатора

в качестве докладчика и (или) содокладчика

в качестве участника

8. Академическая мобильность (курсы повышения квалификации, программы личностного роста, тренинги, программы переподготовки, стажировки и т.д.; указать название программ, объем часов, форму реализации (очно или дистанционно), сроки прохождения, место, содержание деятельности, приложить копии документов об освоении программ)

9. Достижения в профессиональном росте (повышение или подтверждение категории, назначение на должности, вхождение в резерв на занятие руководящей должности и т.д.)

10. Наличие персональной страницы на сайте образовательной организации (указать электронный адрес и назначение страницы)

11. Список грамот, благодарственных писем, поощрений, дипломов конкурсов и других наград (приложить копии подтверждающих документов)

12. Награды детей и коллег, подготовленных Вами (с Вашим участием) для конкурсов, смотров, соревнований (перечислить названия конкурсов, дату, место и время их проведения, указать формулировку награды и ФИО детей, приложить копии подтверждающих документов)

12. Рефераты (2 шт.) по теме проводимого исследования (выполняются по проблематике своей диссертации; объем до 20 стр., 14 шрифтом через 1,5 интервала; Темы рефератов:

1) к моменту окончания 1-го курса: «История и современное состояние изученности проблемы в лингвистической науке» (по материалам 1-ой главы исследования);

2) к моменту окончания 2-го курса: «Результаты анализа языкового материала» (по материалам 2-ой главы исследования)

13. Другие достижения: (перечислить другие учебные, профессиональные и личностные, значимые для Вас достижения, не включенные в вышеприведенный перечень)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»

Кафедра русского, родных языков и лингводидактики

Научный текст (диссертация, статья, доклад, сообщение)

Научный текст - это разновидность текста, написанного на общелитературном языке, обладающая грамматическими, лексическими, структурно-смысловыми и логико-композиционными особенностями.

Основные текстовые характеристики научного текста: связность, структурированность, цельность; выраженность научного стиля, обеспечивающего логичность, точность, строгость, отвлеченность, обобщенность, информативность.

Связность – характеризует формально-структурную синтаксическую организацию текста, которая обеспечивает логичность и строгость изложения, однозначную интерпретацию содержания.

Структурированность – обуславливает неотъемлемое свойство любого сложного объекта выражать отношения, существующие между его частями (элементами, единицами). В многоуровневой организации научного текста могут быть выделены разные элементы и определены отношения между ними, что позволяет построить различные структурные схемы одного и того же текста. В зависимости от отнесенности единиц текста к его теме, композиции или содержанию можно выделить тематическую, композиционную (логико-композиционную) и содержательную (смысловую) структуры.

Структура научного текста отражает последовательность расположения смысловых блоков в тексте. Для научных текстов характерны типизированные схемы расположения содержательной информации, которые определяются жанровой принадлежностью. Основные письменные жанры научной речи (монография, научная статья, диссертация, реферат, рецензия) имеют свойственный им порядок расположения смысловых частей текста и соответственно более или менее стандартный набор языковых средств оформления переходов от одной содержательной части к другой. Научная статья как наиболее распространенная жанровая разновидность научного текста независимо от отрасли науки строится по схеме «введение -основная часть - заключение».

Необходимыми элементами статьи являются также заголовок и список использованной литературы. Каждый блок выполняет собственную функцию в структуре целого: заголовок отражает главное содержание текста или его тему, либо аспект темы; во введении обычно излагается история вопроса с необходимой степенью детализации, ставится задача, обосновываются ее актуальность и значение; основная часть содержит авторское решение поставленной задачи; в заключении подводятся итоги, формулируются выводы, подчеркивается значимость полученных результатов, прогнозируются возможности их использования.

Выделяются методы логического построения научного текста: 1) дедуктивный; 2) индуктивный; 3) метод изложения на основе проблемного принципа; 4) метод аналогии.

Структура содержания. Содержание научного текста представляет собой отраженное и объективированное посредством языковых знаков знание о фрагментах действительности, об объектах материального мира, о теоретических понятиях и конструктах. Соответственно структура содержания текста отражает смысловые связи и отношения, которые устанавливаются между понятиями, явлениями, предметами реального мира, отображенными в тексте в виде языковых единиц разных уровней.

Итак, научный текст представляет собой единство тематической, логико-композиционной и смысловой организации. Тематическую структуру научного текста образуют предмет научного исследования и его аспекты. По этому принципу выделяют тексты о понятиях и категориях науки, о свойствах, строении, функционировании объектов, о событиях, явлениях, процессах. Логико-композиционная структура научного текста во многом определяется его принадлежностью к жанру (статья, монография, диссертация и т. д.), а также логикой изложения. В научных текстах преобладает дедуктивный стиль изложения. Содержательная структура отражает смысловые связи между объектами и понятиями, рассматриваемыми в тексте.

Цельность – отражает базовую характеристику текста как средства коммуникации. В противоположность связности, определяющей внешнюю организацию текста, цельность характеризует внутреннее, содержательное, смысловое единство текста. В отличие от связности она является психолингвистической категорией, непосредственно не соотносится с лингвистическими единицами и возникает в процессе осознания и понимания текста как результат аналитико-синтетической деятельности воспринимающего.

Достижение смысловой однозначности и структурной цельности составляет главную задачу построения научного текста, что обусловлено потребностями научной коммуникации и обеспечивается использованием специальных языковых средств.

В рамках многомерной классификации на первом уровне тексты делятся на описательные и аргументативные в зависимости от коммуникативной цели, намерения. Описательные тексты являются сообщающими, информирующими: они содержат информацию об объекте, его свойствах, признаках, характере, структуре. Аргументативные тексты - это тексты, убеждающие, доказывающие, объясняющие. На следующем уровне описательные и аргументативные тексты делятся по функциональным и структурным признакам.

Частные разновидности описательных текстов - определение, описание-дефиниция, собственно описание, пояснение.

Наиболее частотным в научном стиле является определение, цель которого – охарактеризовать научное понятие путем указания на его наиболее существенные признаки и свойства. Наиболее близка по значению к определению дефиниция. Ее отличие от определения состоит в том, что в дефиниции перечисляются только дифференциальные признаки объекта, выделяющие его посредством идентификации с другим родовидовым понятием. В дефиниции, как правило, отсутствует полнозначный предикат: в ней устанавливаются отношения тождества.

Собственно описание в коммуникативно-смысловом отношении совпадает с дефиницией и определением, отличаясь от них на структурно-смысловом уровне. Если в основе определений и дефиниций лежат достаточно жесткие схемы построения, то описание строится в свободной форме, при этом сохраняется главная коммуникативная цель - дать характеристику предмета, понятия, явления с той или иной степенью точности и детализации. Определение и дефиниция могут входить в описание в качестве его составляющих.

Пояснение как разновидность описательного текста выделяется по функциональному признаку. Его цель - дополнить характеристику объекта, ввести второстепенные детали, уточняющие, иллюстрирующие информацию о свойствах и признаках объекта: временной план всех перечисленных текстов - план настоящего неактуального, настоящего постоянного.

К описательным текстам относится и сообщение, которое рассматривается иногда как трансформированное повествование.

К текстам аргументативного типа относят рассуждение, доказательство, объяснение. Иногда как отдельные типы рассматривают умозаключение, опровержение, подтверждение и обоснование. Тексты этого типа объединены целью передачи,

демонстрации процессов мышления, логического вывода, убеждения в истинности отдельных положений теории, обоснования научной позиции. Коммуникативно-смысловая структура таких текстов подчинена логической: между высказываниями существуют причинно-следственные, уступительные, условно-сопоставительные связи, синтаксически выражаемые соответствующими сложными конструкциями.

Рассуждение отличается от доказательства тем, что, во-первых, новое знание об объекте передается через операции логического вывода; во-вторых, базовая структура рассуждения включает посылки и вывод; части рассуждения связаны, как правило, причинно-следственными и условными отношениями; в-третьих, заключение не всегда является строго верифицированным, ибо зависит от посылок, которые могут быть как истинными, так и ложными.

Доказательство: в отличие от текста-рассуждения, где первоначальная посылка должна приниматься читателем на веру, в тексте-доказательстве тезис подтверждается указанием на некие факты, на основании которых делается вывод о правильности тезиса.

Объяснение по логической структуре напоминает доказательство, однако аргументами здесь служат лишь конкретные примеры и факты, которые позволяют принять выдвинутый автором тезис.

Модальность – выражает характер отношения сообщаемого к действительности и автора текста – к предмету сообщения. В первом случае – это объективная модальность, во втором - о субъективная, или авторская, модальность текста.

Для научных текстов характерна слабо выраженная субъективная модальность, которая выражается часто не прямо, а путем употребления нейтральных слов, обозначающих эмоции или отношение: бесспорно, характерно, удивительно, несомненный интерес, не вызывает сомнения, к сожалению и т. п. Выражения такого типа, как правило, носят стандартный клишированный характер и широко используются во всех видах научных текстов. Экспрессивность научному тексту придает и использование лексических усилителей (ведь, же, только, абсолютно, резко, весьма и др.). Эмоциональный эффект имеют образные выражения научной речи, которые также можно считать стандартизированными (например, безоговорочное принятие, научная головоломка, ожесточенные споры, яркий пример). Среди форм субъективной модальности часто употребляются глаголы 1-го лица, множественного числа настоящего/будущего времени определенной семантики (проанализируем, рассмотрим, выделим и т. п.).

К языковым средствам выражения оценки относятся слова, близкие по семантике к базовым понятиям оценки «хорошо - плохо». Здесь также могут быть выделены стандартные выражения оценки с использованием словосочетаний типа удачная форма, убедительный пример, корректный вывод и др. Оценочность - основной признак жанра рецензии, юбилейной статьи, однако конкретный характер проявления оценочности как в рецензионном жанре, так и в стандартном научном тексте определяется личностью автора.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»

Кафедра *русского, родных языков и лингводидактики*

Представление темы и материалов исследования на иностранном языке

В устном монологе и в письменном тексте, представляющих тему и материалы магистерского исследования на иностранном языке, должны быть отражены следующие моменты:

Ваше полное имя.

Какой вуз и когда Вы закончили.

Ваша специальность по диплому.

Ваша квалификация по диплому и специализация (если есть).

Ваше место работы, должность.

Как давно Вы работаете на этом месте и на этой должности.

Почему Вы решили продолжить Ваше образование и повысить квалификацию (учеба в магистратуре).

Круг Ваших научных интересов.

По какой специальности Вы пишете магистерскую диссертационную работу.

Фамилия, имя, ученая степень и ученое звание Вашего научного руководителя.

Какова тема Вашего магистерского исследования.

Что является объектом исследования.

Что является предметом исследования.

Какие ученые занимались и занимаются исследованиями в этой области.

В чем уникальность и особенность вашего исследования.

Какие исследовательские задачи Вы перед собой ставите.

Какие результаты предполагаете достичь.

Какой научный задел у Вас уже имеется (какой частью работы Вы сейчас занимаетесь: теоретической или практической).

Сколько у Вас научных публикаций.

В каких изданиях Вы публиковались, в работе каких научных конференций Вы принимали участие.

Пример:

I am Elena Ivanova. I currently work as a teacher of Psychology Department of Stavropol State Pedagogical Institute.

I have been working for this institute for two years. And last year I made up my mind to take a master course here. I think it is high time. I understand that it is crucial for my professional development.

I am interested in Educational Psychology. I study psychological conditions of prevention of extremism among students in multicultural environment.

My scientific supervisor is Professor Maria Ivanovna Petrova.

In our research work we are dealing with the following problems:

- Investigation of manifestations of extremism in youth environment.
- Working out the training programme which should be able to build resilience to extremism among students in multicultural environment.

Extremism is widely studied in Russia and abroad. I have read the papers of B.M. Basova, L.V. Baeva, Steve Wein and many others. I work with different sources of information, but I prefer electronic libraries. They save time.

I wrote six articles and took part in scientific conferences. It helps a lot, because I can be heard by highly qualified specialists who can see my research work from different points of view and give valuable advice.

I know there is much to be done.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ
Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный педагогический институт»

Кафедра *русского, родных языков и лингводидактики*

Письменный перевод научной статьи

Письменный перевод и составление словаря – самостоятельная исследовательская работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества научной и иной литературы по теме исследования в рамках отраслевого и межатраслевого знания. Письменный перевод статьи - продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой перевод с иностранного языка на русский в письменном виде статьи определенной научной темы, где автор показывает свое умение перевода.

Цель письменного перевода – получение знаний в области проводимых научных исследований, извлекаемых из текста на иностранном языке, развитие у обучающегося навыков правильного перевода в соответствии с требованиями, предъявляемыми к нормам научного текста.

Задание для выполнения письменного перевода:

1. Изучить материалы иноязычных открытых источников информации.
2. Проанализировать и перевести информацию.
3. Оформить письменный перевод в виде документа.

Письменный перевод научной статьи оценивается преподавателем исходя из установленных критериев оценки письменного перевода.

Критерии оценки:

1. Соответствие переведенной статьи содержанию и теме исследования.
2. Степень грамматической и стилистической правильности перевода с иностранного языка на русский.
3. Грамотность структурирования изложения перевода статьи.
4. Степень самостоятельности перевода.

Используется интегральная шкала оценивания. Оценка выставляется по бинарной системе «неверно проявленная компетенция» и «Верно проявленная компетенция».